



# Asamblea General

Distr. general  
12 de octubre de 2000  
Español  
Original: inglés

---

## Quincuagésimo quinto período de sesiones

### **Solicitud de inclusión de un tema adicional en el programa del quincuagésimo quinto período de sesiones**

#### **Paz, seguridad y reunificación en la península de Corea**

**Carta de fecha 6 de octubre de 2000 dirigida al Presidente de la Asamblea General por los representantes de la Argentina, Australia, Austria, Belice, el Brasil, Camboya, el Canadá, Chile, China, Chipre, Côte d'Ivoire, Egipto, España, los Estados Unidos de América, la Federación de Rusia, Fiji, Filipinas, Finlandia, Francia, Indonesia, Irlanda, Italia, el Japón, Luxemburgo, Malasia, Maldivas, Marruecos, Mongolia, Myanmar, Nueva Zelanda, Omán, el Pakistán, Papua Nueva Guinea, el Perú, la República Checa, la República de Corea, la República Democrática Popular Lao, la República Popular Democrática de Corea, Rumania, Singapur, Sudáfrica, Suecia, Swazilandia, Tailandia, Turquía, Ucrania y Viet Nam ante las Naciones Unidas**

Tenemos el honor de solicitarle, de conformidad con el artículo 15 del reglamento de la Asamblea General, la inclusión en el programa del quincuagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General de un tema adicional titulado "Paz, seguridad y reunificación en la península de Corea". Recomendamos que la cuestión sea examinada directamente en sesión plenaria durante la parte principal del quincuagésimo quinto período de sesiones.

De conformidad con el artículo 20 del reglamento de la Asamblea General, adjuntamos a la presente un memorando explicativo (véase el anexo I) y un proyecto de resolución (véase el anexo II).

(Firmado) **Arnoldo M. Listre**  
Representante Permanente de Argentina ante las Naciones Unidas

(Firmado) **Penny A. Wensley**  
Representante Permanente de Australia ante las Naciones Unidas

(*Firmado*) Gerhard **Pfanzelter**  
Representante Permanente de Austria ante las Naciones Unidas

(*Firmado*) Stuart W. **Leslie**  
Representante Permanente de Belice ante las Naciones Unidas

(*Firmado*) Gelson **Fonseca, Jr.**  
Representante Permanente del Brasil ante las Naciones Unidas

(*Firmado*) **Ouch** Borith  
Representante Permanente de Camboya ante las Naciones Unidas

(*Firmado*) Michel **Duval**  
Encargado de Negocios interino  
Misión Permanente del Canadá ante las Naciones Unidas

(*Firmado*) J. Gabriel **Valdés**  
Representante Permanente de Chile ante las Naciones Unidas

(*Firmado*) **Shen** Guofang  
Encargado de Negocios interino  
Misión Permanente de China ante las Naciones Unidas

(*Firmado*) Sotirios **Zackheos**  
Representante Permanente de Chipre ante las Naciones Unidas

(*Firmado*) Claude Stanislas **Bouah-Kamon**  
Representante Permanente de Côte d'Ivoire ante las Naciones Unidas

(*Firmado*) Ahmed **Aboulgheit**  
Representante Permanente de Egipto ante las Naciones Unidas

(*Firmado*) Inocencio F. **Arias**  
Representante Permanente de España ante las Naciones Unidas

(*Firmado*) Richard C. **Holbrooke**  
Representante Permanente de los Estados Unidos de América  
ante las Naciones Unidas

(*Firmado*) Sergey V. **Lavrov**  
Representante Permanente de la Federación de Rusia  
ante las Naciones Unidas

(*Firmado*) Amraiya **Naidu**  
Representante Permanente de Fiji ante las Naciones Unidas

(*Firmado*) Felipe H. **Mabilangan**  
Representante Permanente de Filipinas ante las Naciones Unidas

(*Firmado*) Marjatta **Rasi**  
Representante Permanente de Finlandia ante las Naciones Unidas

(*Firmado*) Jean-David **Levitte**  
Representante Permanente de Francia ante las Naciones Unidas

(*Firmado*) Makarim **Wibisono**  
Representante Permanente de Indonesia ante las Naciones Unidas

- (Firmado) Richard **Ryan**  
Representante Permanente de Irlanda ante las Naciones Unidas
- (Firmado) Sergio **Vento**  
Representante Permanente de Italia ante las Naciones Unidas
- (Firmado) Yukio **Satoh**  
Representante Permanente del Japón ante las Naciones Unidas
- (Firmado) Hubert **Wurth**  
Representante Permanente de Luxemburgo ante las Naciones Unidas
- (Firmado) **Hasmy** Agam  
Representante Permanente de Malasia ante las Naciones Unidas
- (Firmado) Hussain **Shihab**  
Representante Permanente de Maldivas ante las Naciones Unidas
- (Firmado) Ahmed **Snoussi**  
Representante Permanente de Marruecos ante las Naciones Unidas
- (Firmado) Jargalsaikhany **Enkhsaikhan**  
Representante Permanente de Mongolia ante las Naciones Unidas
- (Firmado) Win **Mra**  
Representante Permanente de Myanmar ante las Naciones Unidas
- (Firmado) Michael John **Fowles**  
Representante Permanente de Nueva Zelanda ante las  
Naciones Unidas
- (Firmado) Fuad Mubarak **Al-Hinai**  
Representante Permanente de Omán ante las Naciones Unidas
- (Firmado) Shamshad **Ahmad**  
Representante Permanente del Pakistán ante las Naciones Unidas
- (Firmado) Peter Dickson **Donigi**  
Representante Permanente de Papua Nueva Guinea ante  
las Naciones Unidas
- (Firmado) Jorge Luis **Valdez Carrillo**  
Representante Permanente del Perú ante las Naciones Unidas
- (Firmado) Vladimir **Galuška**  
Representante Permanente de la República Checa ante  
las Naciones Unidas
- (Firmado) **Sun** Joun-yung  
Representante Permanente de la República de Corea  
ante las Naciones Unidas
- (Firmado) Aloukèo **Kittikhoun**  
Representante Permanente de la República Democrática  
Popular Lao ante las Naciones Unidas
- (Firmado) Li Hyong **Chol**  
Representante Permanente de la República Popular Democrática  
de Corea ante las Naciones Unidas

*(Firmado)* Sorin D. **Ducaru**  
Representante Permanente de Rumania ante las Naciones Unidas

*(Firmado)* Kishore **Mahbubani**  
Representante Permanente de Singapur ante las Naciones Unidas

*(Firmado)* Dumisani Shadrack **Kumalo**  
Representante Permanente de Sudáfrica ante las Naciones Unidas

*(Firmado)* Jean–Pierre Olov **Schori**  
Representante Permanente de Suecia ante las Naciones Unidas

*(Firmado)* Clifford Sibusiso **Mamba**  
Representante Permanente de Swazilandia ante las Naciones Unidas

*(Firmado)* Asda **Jayanama**  
Representante Permanente de Tailandia ante las Naciones Unidas

*(Firmado)* Mehmet Umit **Pamir**  
Representante Permanente de Turquía ante las Naciones Unidas

*(Firmado)* Volodymyr Yu. **Yel'chenko**  
Representante Permanente de Ucrania ante las Naciones Unidas

*(Firmado)* **Nguyen Thanh Chau**  
Representante Permanente de Viet Nam ante las Naciones Unidas

## Anexo I

### Memorando explicativo

La reunión intercoreana en la cumbre celebrada en Pyongyang en junio de 2000 y el anuncio de la declaración conjunta, la primera que se ha emitido desde la división de Corea, tienen una importancia histórica para mejorar las relaciones intercoreanas y allanar el camino hacia la reunificación pacífica. Desde que se celebró la cumbre, ambas partes han aplicado con diligencia la declaración conjunta y otros acuerdos.

Los acontecimientos positivos que se están produciendo en la península de Corea contribuirán en gran medida a la paz y la seguridad internacionales, de conformidad con los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas.

El 6 de septiembre de 2000 los Copresidentes de la Cumbre del Milenio de las Naciones Unidas hicieron una declaración en la que se acogía con beneplácito la cumbre intercoreana y sus medidas complementarias. Un número considerable de dirigentes de los Estados Miembros manifestaron su pleno apoyo a la cumbre intercoreana y a la declaración conjunta durante la Cumbre del Milenio de las Naciones Unidas y el quincuagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General. Esto pone de manifiesto un clima mundial favorable a los acontecimientos en curso en la península de Corea.

En tales circunstancias, la aprobación por la Asamblea General de una resolución de apoyo a la cumbre intercoreana y a la declaración conjunta estimularía notablemente los esfuerzos por llevar la paz duradera y la reunificación a la península de Corea y también contribuiría a la paz y la seguridad en el resto del mundo.

En este contexto, hemos acordado solicitar conjuntamente la inclusión de un tema adicional, titulado "Paz, seguridad y reunificación en la península de Corea", en el programa del quincuagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas y presentar un proyecto de resolución en el que se acoge con beneplácito y se apoya la cumbre intercoreana y la declaración conjunta y se alienta a que ésta se aplique plenamente. Habida cuenta de sus características, se solicita que el tema se examine en sesión plenaria.

## Anexo II

### Proyecto de resolución

#### Paz, seguridad y reunificación en la península de Corea

*La Asamblea General,*

*Reafirmando* los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas con respecto al mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales,

*Convencida* de que el diálogo y la cooperación intercoreanos son esenciales para consolidar la paz y la seguridad en la península de Corea y también contribuyen a la paz y la estabilidad en la región y fuera de ella, de conformidad con los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas,

*Reconociendo* que la histórica reunión en la cumbre celebrada en Pyongyang en junio de 2000 entre los dos dirigentes de la República Popular Democrática de Corea y la República de Corea y su declaración conjunta representan un avance importante para las relaciones intercoreanas y para la realización en el futuro de una reunificación pacífica,

*Encomiando* los acontecimientos positivos que se están produciendo en la península de Corea a raíz de la cumbre intercoreana,

*Recordando* la declaración hecha el 6 de septiembre de 2000 por los Copresidentes de la Cumbre del Milenio de las Naciones Unidas, en la que se acogía con beneplácito la cumbre intercoreana y sus medidas complementarias<sup>1</sup>,

1. *Acoge con beneplácito* y apoya la cumbre intercoreana y la declaración conjunta adoptada el 15 de junio de 2000 por los dos dirigentes de la República Popular Democrática de Corea y la República de Corea;

2. *Alienta* a la República Popular Democrática de Corea y a la República de Corea a que continúen aplicando íntegramente y de buena fe la declaración conjunta y otros acuerdos alcanzados entre las dos partes, con lo que se consolidará la paz en la península de Corea y se sentarán unas bases sólidas para la reunificación pacífica;

3. *Invita* a los Estados Miembros a prestar apoyo y asistencia, según convenga, al proceso de diálogo, reconciliación y reunificación intercoreano, de manera que éste pueda contribuir a la paz y la seguridad en la península de Corea y en todo el mundo.

---

<sup>1</sup> Véase A/55/PV.4.